



astat

info rmation  
rmazioni

## Ernährungs- gewohnheiten

### Mehrzweckerhebung der Haushalte<sup>(1)</sup> - 2003

## Stili alimentari

### Indagine multiscopo sulle famiglie<sup>(1)</sup> - 2003

#### Das Frühstück

93,6% der Südtiroler und Südtirolerinnen beginnen ihren Tag mit einem Frühstück: Über 72% nehmen ein ausgiebiges Frühstück ein, d.h. sie trinken Tee, Kaffee oder Milch und essen auch etwas, während 15% nur was trinken und nichts essen. Etwa 6% der Südtiroler Bevölkerung frühstücken anderweitig, indem sie Jogurt, Getreide oder Fruchtsäfte zu sich nehmen

#### La prima colazione

Il 93,6% degli altoatesini inizia la giornata facendo colazione: oltre il 72% fa una colazione completa, cioè beve tè, caffè o latte e mangia qualcosa, mentre il 15% beve solamente qualcosa, ma non mangia niente. Circa il 6% degli altoatesini fa colazione diversamente, prendendo solo yogurt, cereali o succhi di frutta oppure mangiando solo dei biscotti, delle fette bi-

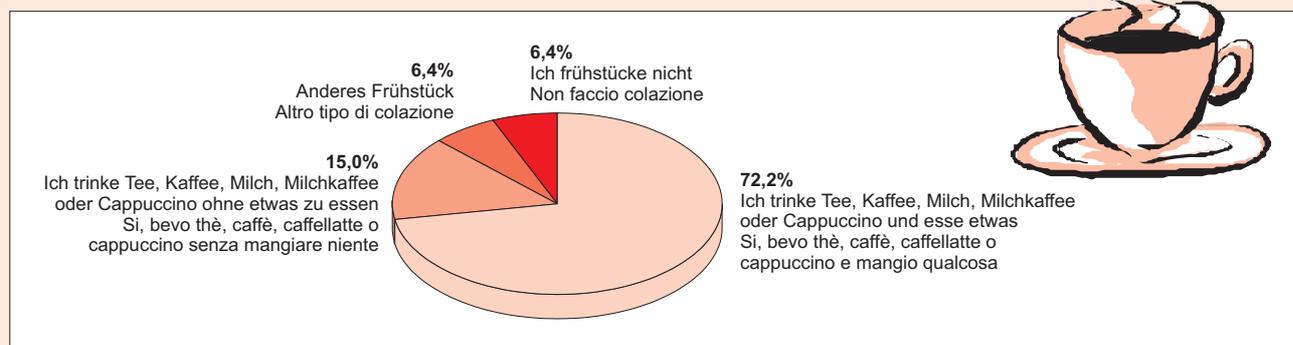
● Graf. 1

#### Gewohnheit zu frühstücken nach Art des gewöhnlichen Frühstücks - 2003

Werte je 100 Personen mit 3 Jahren und mehr

#### Abitudine di fare la prima colazione per tipo di colazione abituale - 2003

Valori su 100 persone di 3 anni e più



<sup>(1)</sup> Siehe Anmerkungen auf Seite 8.  
Si vedano le avvertenze a pag. 8.

oder nur Kekse, Zwieback, Brot und Ähnliches essen, ohne etwas zu trinken.

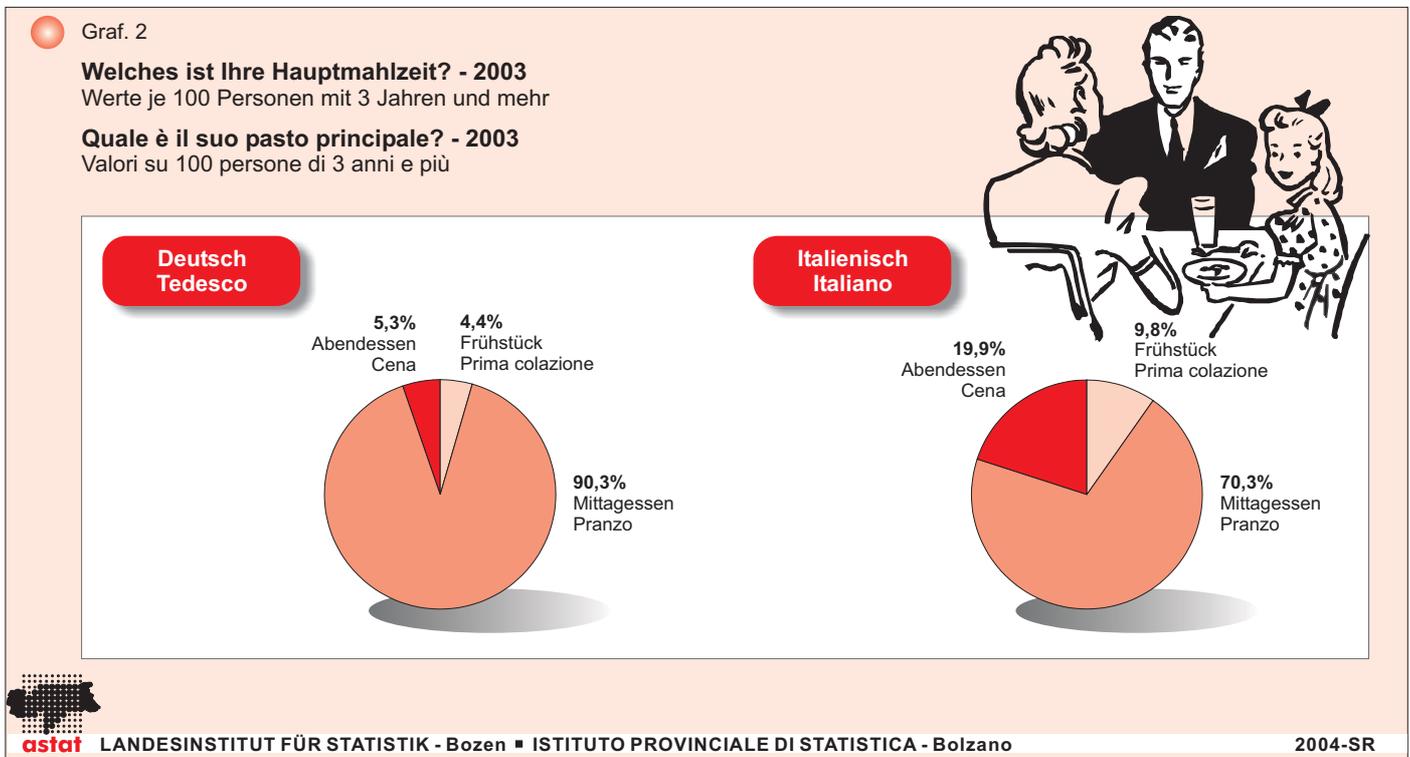
scottate, pane o cose simili, ma non bevendo nulla.

**Das Mittagessen ist die Hauptmahlzeit und wird vorwiegend zu Hause eingenommen**

Das Mittagessen bleibt für die Südtiroler und Südtirolerinnen die Hauptmahlzeit. Gut 84,0% der Bevölkerung im Alter von 3 und mehr Jahren messen dem Mittagessen eine hohe Bedeutung bei, während nur 9,9% das Abendessen als Hauptmahlzeit des Tages betrachten. Letzteres trifft vor allem auf die italienischsprachige Bevölkerung (19,9%), auf Studierende (15,5%) und erwerbstätige Personen (13,5%) zu. Auf gesamtstaatlicher Ebene betrachten ca. 20% der Personen das Abendessen als Hauptmahlzeit.

**Il pranzo è il pasto principale e viene consumato prevalentemente in casa**

Il pranzo rimane il pasto principale per gli altoatesini. L'84,0% della popolazione di 3 anni o più dà molta importanza al pranzo, mentre solo il 9,9% considera la cena il pasto principale della giornata. Quest'ultimo comportamento si riscontra in particolare presso la popolazione altoatesina di lingua italiana (19,9%), gli studenti (15,5%) e i lavoratori (13,5%). A livello nazionale la cena è considerata il pasto principale da circa il 20% della popolazione.



An Werktagen nehmen sowohl in den Städten als auch in den Dörfern drei von vier Personen das Mittagessen zu Hause ein. Bei den Personen mit über 60 Jahren und bei den Hausfrauen steigt dieser Prozentsatz auf fast 100% an.

Nei giorni non festivi, tre persone su quattro pranzano a casa (sia nelle città che nei comuni rurali). Per le persone ultrasessantenni e per le casalinghe tale percentuale arriva quasi al 100%.

68,2% der Kinder zwischen drei und fünf Jahren essen mittags in der Mensa des Kindergartens. Über 70% der Lohnabhängigen nehmen das Mittagessen zu Hause ein, fast 12% in einem Restaurant, Gasthaus oder einer Imbissstube, 8% am Arbeitsplatz und weitere 8% in der Betriebsmensa. Mehr als drei von vier Personen, die die Betriebsmensa in Anspruch nehmen, essen dort zu einem ermäßigten Preis, fast 12% zum vollen Preis und über 8% gratis.

Il 68,2% dei bambini tra i tre e i cinque anni a mezzogiorno mangia alla mensa dell'asilo. Oltre il 70% dei lavoratori dipendenti pranza a casa, quasi il 12% in un ristorante, una trattoria o una tavola calda, l'8% sul posto di lavoro e il restante 8% in mensa aziendale. Oltre tre persone su quattro che si servono della mensa aziendale mangiano ad un prezzo ridotto, il 12% a prezzo pieno e oltre l'8% mangia gratuitamente.

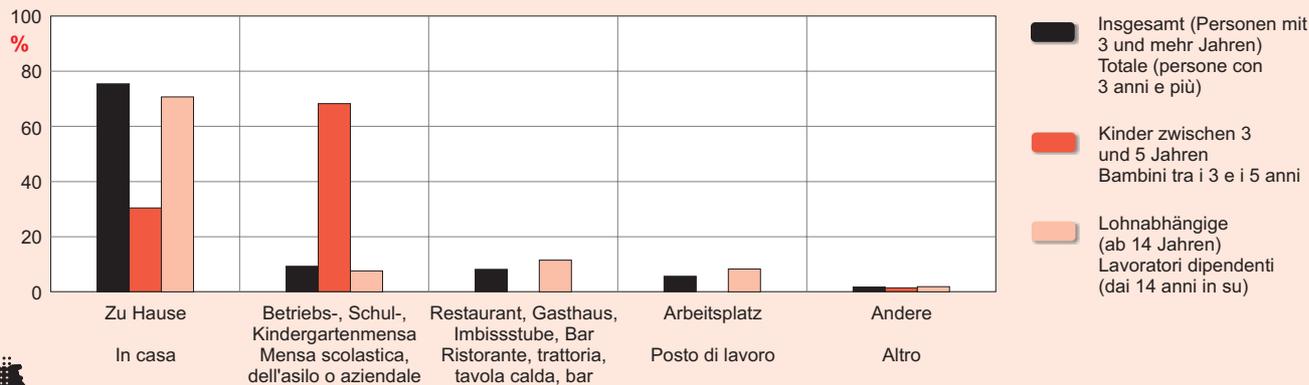
Graf. 3

**Wo essen Sie an Werktagen normalerweise zu Mittag? - 2003**

Prozentwerte

**Dove pranza abitualmente nei giorni non festivi? - 2003**

Valori percentuali



Tab. 1

**Ernährungsgewohnheiten der Südtiroler Bevölkerung - 2003**

Werte je 100 Personen mit 3 Jahren und mehr

**Stili alimentari della popolazione altoatesina - 2003**

Valori per 100 persone di 3 anni e oltre

SOZIO-DEMOGRAFISCHE MERKMALE	Frühstück mit Getränken (Tee/Kaffee/Milch) und Speisen Colazione a base di bevande (thè/caffè/latte) e cibo	Frühstück mit Getränken (Tee/Kaffee/Milch) ohne Speisen Colazione a base di bevande (thè/caffè/latte) senza cibo	Hauptmahlzeit: Mittagessen Pasto principale: pranzo	Mittagessen zu Hause Pranzo a casa	Mittagessen in Betriebs-, Schul-, Kindergartenmensa Pranzo in mensa aziendale, scolastica o dell'asilo	Mittagessen in Restaurant, Gasthaus, Imbissstube Pranzo in ristorante, trattoria, tavola calda, bar	CARATTERISTICHE SOCIO-DEMOGRAFICHE
<b>Geschlecht</b>							<b>Sesso</b>
Männer	71,2	15,8	82,0	67,1	11,3	14,0	Maschio
Frauen	73,1	14,3	85,9	83,4	7,1	2,4	Femmina
<b>Altersklassen (Jahre)</b>							<b>Classi di età (anni)</b>
3 - 5	57,6	18,6	91,1	30,4	68,2	..	3 - 5
6 - 13	70,6	6,9	86,4	93,3	5,9	0,8	6 - 13
14 - 19	69,3	15,9	85,5	61,9	21,5	8,5	14 - 19
20 - 29	63,9	19,0	79,2	56,5	15,0	15,5	20 - 29
30 - 39	71,2	17,4	77,8	63,7	8,6	15,6	30 - 39
40 - 49	71,6	17,6	78,4	74,7	3,2	10,0	40 - 49
50 - 59	78,8	13,4	85,1	80,2	5,1	7,5	50 - 59
60 - 65	73,6	14,6	89,5	98,4	..	1,6	60 - 65
65 und mehr	81,4	11,4	93,9	98,4	..	0,5	65 e oltre
<b>Erwerbsstellung (a)</b>							<b>Condizione professionale (a)</b>
Erwerbstätige	69,1	18,0	79,2	63,4	8,4	14,8	Occupato
Hausfrauen	82,9	10,8	88,6	100,0	..	..	Casalinga
Studenten/Studentinnen	67,6	22,3	81,0	60,4	25,3	7,4	Studiante
Rentner/innen	76,9	12,8	93,2	98,4	..	0,8	Ritirato dal lavoro
<b>Art der Gemeinde</b>							<b>Tipo di comune</b>
Stadtgemeinden	70,6	16,6	76,3	77,5	9,5	7,8	Comuni urbani
Landgemeinden	73,2	13,9	89,3	74,0	8,9	8,3	Comuni rurali
<b>Sprache (Sprache des ausgefüllten Fragebogens)</b>							<b>Lingua (di compilazione del questionario)</b>
Italienisch	67,4	17,2	70,3	74,8	10,0	8,9	Italiano
Deutsch	74,4	14,0	90,3	75,8	8,8	7,7	Tedesco
<b>Insgesamt</b>	<b>72,2</b>	<b>15,0</b>	<b>84,0</b>	<b>75,4</b>	<b>9,2</b>	<b>8,1</b>	<b>Totale</b>

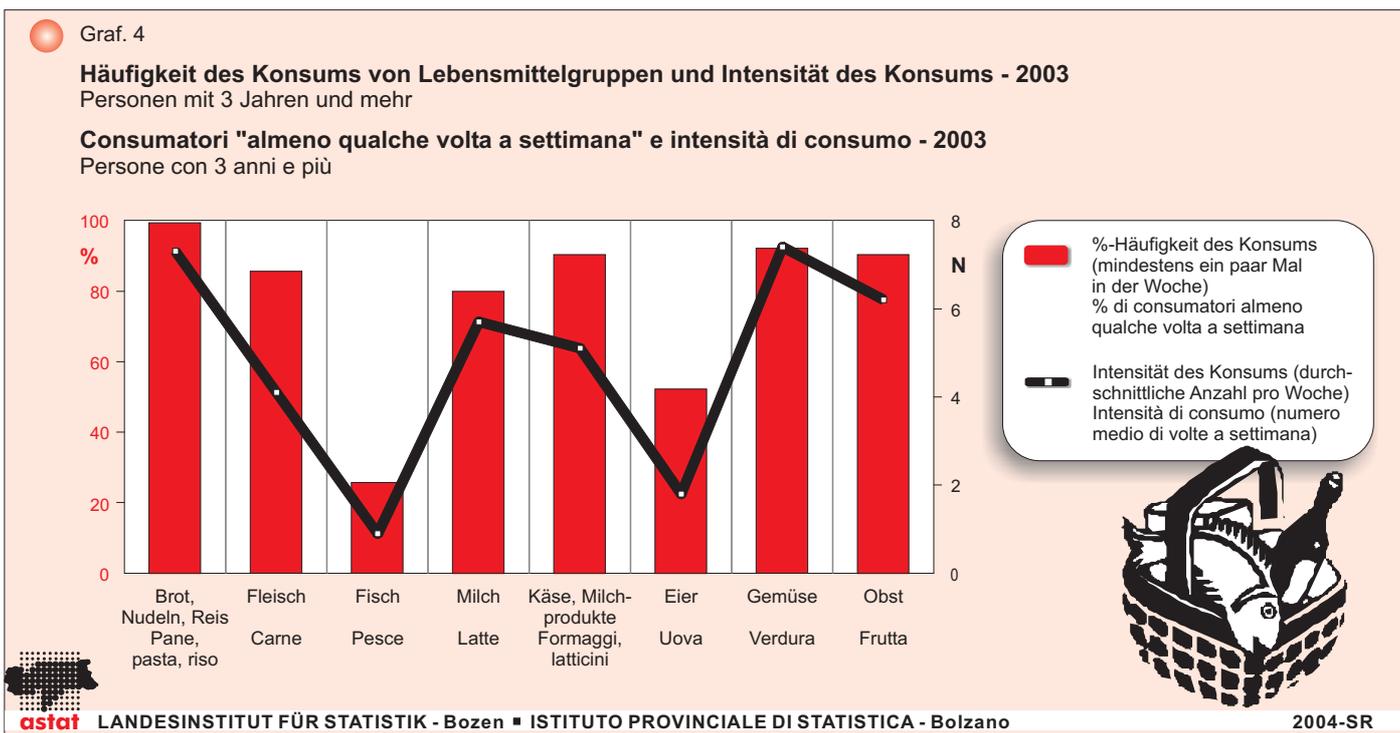
(a) Für Personen mit 14 Jahren und mehr  
Per le persone di 14 anni e oltre

## Was isst die Südtiroler Bevölkerung am häufigsten?

Die Ernährung der Südtiroler Bevölkerung besteht vorwiegend aus kohlenhydratreichen Speisen wie Brot, Nudeln und Reis. Ca. 80% essen davon mindestens einmal am Tag. Fleisch (weißes wie auch rotes Fleisch) wird von ca. 47% mindestens ein paar Mal in der Woche gegessen. Etwas höher ist die Anzahl derer, die Wurstwaren essen: 46,1% ein paar Mal in der Woche und 19,1% sogar einmal am Tag. Auf Schweinefleisch hingegen verzichten ca. 20% der Südtiroler gänzlich, 50,8% essen es weniger als einmal in der Woche.

## Cosa mangiano gli altoatesini più frequentemente?

L'alimentazione degli altoatesini comprende prevalentemente cibi ricchi di carboidrati come pane, pasta e riso. Circa l'80% della popolazione ne consuma almeno una volta al giorno. La carne (sia rossa, sia bianca) viene invece consumata dal 47% almeno qualche volta alla settimana. Un po' più alto è il numero di coloro che mangiano insaccati: il 46,1% ne consuma un paio di volte alla settimana e il 19,1% addirittura una volta al giorno. Il 20% degli altoatesini rinuncia invece totalmente alla carne di suino, mentre il 50,8% ne consuma meno di una volta alla settimana.



16,2% der Südtiroler und Südtirolerinnen schließen außerdem Fisch und 11,0% Milch aus ihrer Ernährung aus. Käse und Milchprodukte werden hingegen von über 90% der Bevölkerung mindestens ein paar Mal in der Woche konsumiert. Auch Eier werden von über 50% mindestens ein paar Mal in der Woche und von etwa 41% weniger als einmal in der Woche gegessen.

Gemüse wird durchschnittlich fast täglich konsumiert, bevorzugt wird dabei das Blattgemüse. Auch Obst wird durchschnittlich jeden Tag gegessen; über 22% essen es sogar öfters als einmal am Tag.

Viel seltener werden, laut Angaben der Befragten, Kartoffelchips, Popcorn, Gesalzenes und Oliven gegessen: Ca. 85% essen nie bzw. weniger als einmal in der Woche davon und mit steigendem Alter nimmt der Verzehr dieser Imbisse ab. Auch getrocknete oder in

Inoltre il 16,2% della popolazione altoatesina esclude il pesce e l'11,0% il latte dalla propria alimentazione. Formaggi e latticini vengono invece consumati da più del 90% della popolazione almeno qualche volta alla settimana. Anche le uova sono consumate da oltre il 50% della popolazione almeno qualche volta la settimana e da circa il 41% meno di una volta alla settimana.

La verdura viene consumata in media quasi giornalmente, con una preferenza per le verdure in foglia. Anche il consumo di frutta è mediamente quotidiano: più del 22% della popolazione ne mangia più di una volta al giorno.

Meno frequente è, secondo le indicazioni degli intervistati, il consumo di patatine, popcorn, salatini e olive. Circa l'85% della popolazione non ne mangia mai oppure meno di una volta alla settimana e all'aumentare dell'età diminuisce il consumo di questi spuntini. An-

Tab. 2

**Lebensmittel nach Häufigkeit des Konsums - 2003**

Werte je 100 Personen mit 3 Jahren und mehr

**Alimenti per frequenza di consumo - 2003**

Valori per 100 persone di 3 anni e oltre

LEBENSMITTEL-GRUPPEN	Öfters als einmal am Tag Più di una volta al giorno	Einmal am Tag Una volta al giorno	Ein paar Mal in der Woche Qualche volta alla settimana	Weniger als einmal in der Woche Meno di una volta a settimana	Nie Mai	Insgesamt Totale	GRUPPI DI ALIMENTI
Brot, Nudeln, Reis	30,0	51,0	18,3	0,6	0,1	100,0	Pane, pasta, riso
Fleisch	5,2	28,5	51,9	14,1	0,4	100,0	Carne
- Wurstwaren	1,9	19,1	46,1	25,3	7,6	100,0	- Salumi
- Huhn, Truthahn							- Pollo, tacchino, coniglio, vitello
- Kaninchen, Kalbfleisch	0,7	3,9	43,7	47,0	4,7	100,0	- Carni bovine
- Rindfleisch (Rind- und Jungrind)	0,5	2,4	43,2	47,4	6,6	100,0	(manzo, vitellone)
- Schweinefleisch (Wurstwaren ausgenommen)	0,3	1,6	28,0	50,8	19,3	100,0	- Carni di maiale (esclusi salumi)
Fisch	0,6	1,3	23,8	58,1	16,2	100,0	Pesce
Milch	17,5	50,0	12,4	9,1	11,0	100,0	Latte
Käse und Milchprodukte	9,5	40,8	40,0	7,2	2,5	100,0	Formaggi, latticini
Eier	1,2	4,8	46,2	41,4	6,4	100,0	Uova
Gemüse	37,0	45,7	9,4	5,6	2,2	100,0	Verdura
- Blattgemüse	9,1	42,4	35,5	8,7	4,3	100,0	- Verdura in foglia
- Andere Gemüsearten, frische Hülsenfrüchte	5,9	34,8	42,1	13,7	3,4	100,0	- Altre verdure, legumi freschi
Obst	22,1	45,6	22,6	7,5	2,1	100,0	Frutta

Dosen verpackte Hülsenfrüchte werden selten gegessen (ca. 80% essen davon nie bzw. weniger als einmal in der Woche).

che legumi secchi o in scatola vengono mangiati raramente (circa l'80% non ne mangia mai oppure meno di una volta la settimana).

Tab. 3

**Häufigkeit des Konsums einiger Lebensmittelarten nach Geschlecht und Altersklassen - 2003**

Werte je 100 Personen mit 3 Jahren und mehr

**Frequenza di consumo di alcune tipologie di alimenti per sesso e classi di età - 2003**

Valori per 100 persone di 3 anni e più

SOZIO-DEMOGRAFISCHE MERKMALE	Getrocknete oder in Dosen verpackte Hülsenfrüchte Legumi secchi o in scatola		Kartoffeln Patate		Salzgebäck (Kartoffelchips, Popcorn, Gesalzenes, Oliven) Snack salati (patatine, popcorn, salatini, olive)		Süßspeisen (Torten, Brisches, Eis usw.) Dolci (torte farcite, merendine, gelati ecc.)		CARATTERISTICHE SOCIO-DEMOGRAFICHE
	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	
	<b>Geschlecht</b>								
Männer	19,9	80,1	77,3	22,7	16,3	83,7	48,7	51,3	Maschio
Frauen	21,6	78,4	81,2	18,8	13,1	86,9	49,9	50,1	Femmina
<b>Altersklassen (Jahre)</b>									<b>Classi di età (anni)</b>
3 - 5	24,0	76,0	79,9	20,1	26,9	73,1	69,1	30,9	3 - 5
6 - 13	20,6	79,4	81,4	18,6	30,2	69,8	73,4	26,6	6 - 13
14 - 19	16,7	83,3	70,8	29,2	40,4	59,6	65,3	34,7	14 - 19
20 - 29	22,7	77,3	74,0	26,0	20,3	79,7	50,7	49,3	20 - 29
30 - 39	22,2	77,8	76,8	23,2	14,6	85,4	54,0	46,0	30 - 39
40 - 49	20,7	79,3	78,1	21,9	10,9	89,1	47,0	53,0	40 - 49
50 - 59	22,2	77,8	82,1	17,9	4,7	95,3	37,9	62,1	50 - 59
60 - 65	18,7	81,3	75,3	24,7	3,2	96,8	31,5	68,5	60 - 65
65 und mehr	18,5	81,5	90,1	9,9	2,0	98,0	35,1	64,9	65 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>20,8</b>	<b>79,2</b>	<b>79,2</b>	<b>20,8</b>	<b>14,7</b>	<b>85,3</b>	<b>49,4</b>	<b>50,6</b>	<b>Totale</b>

(a) Öfter als einmal am Tag bis ein paar Mal in der Woche  
Da più di una volta al giorno a qualche volta alla settimana

(b) Nie oder weniger als einmal in der Woche  
Mai oppure meno di una volta a settimana

Süßspeisen wie Torten, Brioche, Eis usw. gönnt sich etwa die Hälfte der Südtiroler Bevölkerung mindestens ein paar Mal in der Woche. Auch hier nimmt der Konsum mit steigendem Alter ab. Am wenigsten verzichten darauf Kinder im Alter zwischen 3 und 13 Jahren.

Circa metà degli altoatesini si concede almeno un paio di volte la settimana dolci quali torte, brioche, gelati ecc. Anche per quanto riguarda questi cibi il consumo cala con l'avanzare dell'età. I bambini di età tra i 3 e i 13 anni sono quelli che ci rinunciano di meno.

## Verwendete Öle und Fette

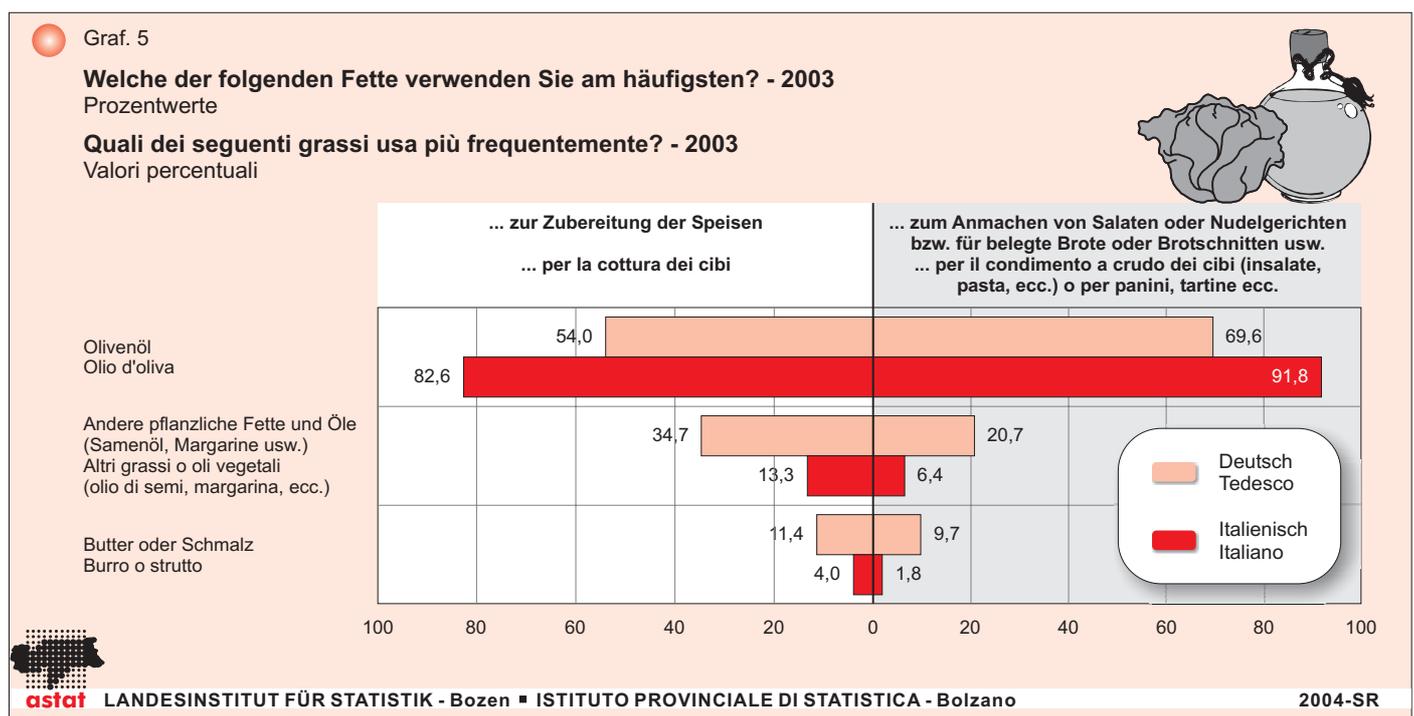
Zum Anmachen von Salaten oder Nudelgerichten verwenden über 76% der Südtiroler Olivenöl (91,8% der italienischsprachigen und 69,6% der deutschsprachigen). 16,2% (es handelt sich hier vorwiegend um die deutschsprachige Bevölkerung) benutzen hingegen andere pflanzliche Fette und Öle wie Samenöl, Margarine usw.

Auch für die Zubereitung von warmen Speisen verwendet die italienischsprachige Bevölkerung zum Großteil (82,6%) Olivenöl. 13,3% der Italiener verwenden auch andere Fette und Öle und nur 4,0% Butter oder Schmalz (bei der deutschsprachigen Bevölkerung sind es 34,7% bzw. 11,4%).

## Oli e grassi usati

Come condimento a crudo per insalate e piatti di pasta più del 76% degli altoatesini usa olio d'oliva (il 91,8% della popolazione di lingua italiana e il 69,6% della popolazione di lingua tedesca). Il 16,2% preferisce invece (si tratta prevalentemente della popolazione di lingua tedesca) altri grassi e oli vegetali come olio di semi, margarina, ecc.

Anche per la cottura delle pietanze viene usato dalla popolazione di lingua italiana prevalentemente l'olio d'oliva (82,6%). Il 13,3% degli italiani usa anche altri grassi e oli e solo il 4,0% usa burro o strutto (da parte della popolazione di lingua tedesca sono rispettivamente il 34,7% e l'11,4%).



Mehr Frauen als Männer achten auf eine salzarme Ernährung. Mit steigendem Alter scheinen die Südtiroler und Südtirolerinnen gesundheitsbewusster zu leben und zunehmend beim Verzehr von gesalzenen Speisen vorsichtiger zu sein.

Più le donne che gli uomini curano un'alimentazione povera di sale. Con l'avanzare dell'età sembra che gli altoatesini stiano più attenti alla salute e facciano sempre più attenzione al consumo di cibi salati.

Drei Viertel der Südtiroler Bevölkerung verwenden zudem in ihrem Haushalt Jodsalz.

Inoltre tre quarti degli altoatesini usano sale arricchito con iodio nella loro alimentazione.

Tab. 4

**Achten Sie auf die Menge von Salz, die Sie einnehmen oder auf den Verzehr von gesalzenen Speisen? - 2003**

Werte je 100 Personen mit 3 Jahren und mehr

**Fa attenzione alla quantità di sale e/o al consumo di cibi salati? - 2003**

Valori per 100 persone di 3 anni e più

SOZIO-DEMOGRAFISCHE MERKMALE	Nein, ich achte nicht darauf No, non presto attenzione	Ja, ich habe mit der Zeit die Menge reduziert Sì, ne ho ridotto l'uso nel tempo	Ja, ich habe schon immer darauf geachtet Sì, ho sempre fatto attenzione	Verwenden Sie Jodsalz? Fa uso di sale arricchito con iodio?	CARATTERISTICHE SOCIO-DEMOGRAFICHE
<b>Geschlecht</b>					<b>Sesso</b>
Männer	44,9	21,9	33,2	73,4	Maschio
Frauen	31,8	25,5	42,7	78,5	Femmina
<b>Altersklassen (Jahre)</b>					<b>Classi di età (anni)</b>
3 - 5	49,2	13,9	36,9	83,7	3 - 5
6 - 13	54,1	12,5	33,4	84,8	6 - 13
14 - 19	63,2	11,6	25,2	69,0	14 - 19
20 - 29	46,2	21,9	31,9	70,9	20 - 29
30 - 39	35,4	24,1	40,4	78,3	30 - 39
40 - 49	34,8	24,0	41,2	77,0	40 - 49
50 - 59	30,0	28,3	41,7	78,2	50 - 59
60 - 65	25,5	32,8	41,7	72,0	60 - 65
65 und mehr	26,7	31,5	41,7	72,6	65 e oltre
<b>Art der Gemeinde</b>					<b>Tipo di comune</b>
Stadtgemeinden	35,9	25,0	39,2	73,9	Comuni urbani
Landgemeinden	39,8	22,9	37,3	77,5	Comuni rurali
<b>Sprache (Sprache des ausgefüllten Fragebogens)</b>					<b>Lingua (di compilazione del questionario)</b>
Italienisch	34,3	25,3	40,4	72,8	Italiano
Deutsch	40,0	23,0	37,0	77,5	Tedesco
<b>Insgesamt</b>	<b>38,2</b>	<b>23,7</b>	<b>38,1</b>	<b>76,0</b>	<b>Totale</b>

**Getränke**

Jede vierte Person (24,1%) trinkt mehr als ein Liter Mineralwasser am Tag, während 41,5% der Bevölkerung mindestens eineinhalb Liter Wasser (Mineralwasser und Leitungswasser) zu sich nehmen. Dieser Unterschied ist auf einen deutlich höheren Konsum an Leitungswasser und anderer natürlicher Wasserversorgung vonseiten der Südtiroler Bevölkerung zurückzuführen.

*Maria Plank***Bevande**

Una persona su quattro (24,1%) beve oltre un litro di acqua minerale al giorno, mentre il 41,5% della popolazione dichiara di bere per lo meno un litro e mezzo di acqua (minerale e di rubinetto) al giorno. Questo differenziale dimostra il notevole uso alimentare che viene esercitato dalla popolazione altoatesina riguardo all'acqua proveniente dagli acquedotti e dalle altre fonti di approvvigionamento naturale.

*Maria Plank*

Tab. 5

**Getränke nach Häufigkeit des Konsums - 2003**

Werte je 100 Personen mit 11 Jahren und mehr

**Bevande per frequenza di consumo - 2003**

Valori per 100 persone di 11 anni e oltre

ART DES GETRÄNKES	Mehr als 1 Liter am Tag Oltre 1 litro al giorno	Von ½ Liter bis zu 1 Liter am Tag Da ½ litro ad 1 litro al giorno	1-2 Gläser am Tag (weniger als ½ Liter) 1-2 bicchieri al giorno (meno di ½ litro)	Seltener Più raramente	Nur zu gewissen Zeiten Solo stagionalmente	Ich trinke sie nicht Non ne consumo	Keine Antwort Non risponde	Insgesamt Totale	TIPO DI BEVANDA
Mineralwasser Mit Kohlensäure an- gereicherte Getränke (außer Mineralwasser)	24,1	28,6	15,2	10,9	6,6	14,5	0,1	100,0	Acqua minerale Bevande gassate (esclusa acqua minerale)
Bier	0,2	1,8	6,6	35,2	11,8	44,3	0,1	100,0	Birra
Wein	0,6	2,8	18,0	32,1	7,4	39,0	0,1	100,0	Vino

ART DES GETRÄNKES	Mindestens 1 Gläschen am Tag Almeno 1 bicchiere al giorno	Ein paar Gläschen in der Woche Qualche bicchiere alla settimana	Seltener Più raramente	Ausnahmsweise Eccezzionalmente	Ich trinke sie nicht Non ne consumo	Keine Antwort Non risponde	Insgesamt Totale	TIPO DI BEVANDA
Alkoholfreie Aperitive	4,6	4,0	17,0	26,3	48,2	..	100,0	Aperitivi analcolici
Alkoholische Aperitive	0,5	2,6	11,5	26,7	58,7	..	100,0	Aperitivi alcolici
Schnäpse	0,2	2,4	11,5	23,2	62,7	..	100,0	Amari Superalcolici (o liquori)
Liköre	0,3	1,7	9,9	27,3	60,8	..	100,0	

**Angewandte statistische Methoden**

Jedes Jahr führt das ASTAT in Südtirol die Mehrzweckerhebung des ISTAT (Nationalinstitut für Statistik) durch. Wie der Begriff „Mehrzweckerhebung“ bereits andeutet, beschäftigt sich die Untersuchung nicht mit einem einzigen Themenbereich, sondern mit mehreren Aspekten des täglichen Lebens. Die diesbezüglich ausgearbeiteten Fragen werden an die Mitglieder der aufgrund einer Stichprobenziehung ermittelten Haushalte gerichtet.

Für die repräsentative Stichprobe der Südtiroler Bevölkerung werden die Haushalte anhand eines mehrstufigen Stichprobenverfahrens gezogen: Die erste Stufe entspricht den Gemeinden, die nach Einwohnerzahl geschichtet werden; die zweite hingegen den Haushalten, die nach Mitgliederanzahl geschichtet werden.

An der Erhebung 2003 haben 604 Haushalte teilgenommen, das waren 1.659 Haushaltsmitglieder mit Wohnort in insgesamt 22 Südtiroler Gemeinden. Zum Zwecke der Ermittlung der Ernährungsgewohnheiten wurden alle Personen mit 3 und mehr Jahren befragt (1.595).

Gemäß dem Stichprobenprinzip müssen die erhobenen Einheiten auch die nicht in die Stichprobe fallenden Einheiten der Grundgesamtheit darstellen. Um diesem Prinzip gerecht zu werden, muss jede Stichprobeneinheit gewichtet werden, wobei das Gewicht die Anzahl der Einheiten in der Grundgesamtheit ausdrückt, die nicht in die Stichprobe fallen. Die Genauigkeit der Ergebnisse kann mit Hilfe von Vertrauensintervallen geschätzt werden.

**Osservazioni sul metodo adottato**

L'indagine multiscopo dell'ISTAT (Istituto Nazionale di statistica) viene svolta annualmente in Alto Adige dall'ASTAT. Come il nome stesso dell'indagine lascia già intuire, questa rilevazione non possiede un orientamento tematico univoco, ma riguarda svariati aspetti della vita quotidiana, che formano l'oggetto di interviste effettuate ai componenti delle famiglie selezionate.

Il campione rappresentativo della popolazione altoatesina seleziona le famiglie attraverso un campionamento a più stadi: le unità del primo stadio sono i comuni (stratificati per ampiezza demografica) e quelle del secondo le famiglie (stratificate per dimensione).

All'indagine del 2003 hanno contribuito attivamente 604 famiglie per un totale di 1.659 componenti residenti in 22 comuni. Ai fini della rilevazione degli stili alimentari sono state intervistate tutte le persone di 3 anni ed oltre (1.595).

In base al principio di stima campionaria, le unità appartenenti al campione devono rappresentare anche le unità della popolazione che non sono incluse nello stesso. Questo criterio viene realizzato attribuendo ad ogni unità campionaria un peso, che denota il numero di unità della popolazione che non sono incluse nel campione. La precisione dei risultati può essere stimata con l'ausilio di intervalli di confidenza.